

Serbian (српски језик)

Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа Исуса Христа, и љубав Божја, и причест Светога Духа Буди са свима вама.

И са вашим духом.

Покајнички чин

Браћа (браћа и сестре), да признамо своје грехе, И зато се припремите за прославу светих мистерија.

Признајем Свемогућем Богу А вама, моја браћа и сестре, да сам увећало грешно, у мојим мислима и у својим речима, У ономе што сам учинио и у ономе што нисам успео, кроз моју криву, кроз моју криву, кроз моју најповољнију грешку; Стога питам благословљене Марије икад Дјевике, сви анђели и свеци, А ти, моја браћа и сестре, Да се молиш за мене Господу нашем Богу.

Нека се свемоћни Бог смири на нас, Опрости нам своје грехе, и доведи нас на вечни живот.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Mmeghe emeputa

Ihe ịrịba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Ọkpara, na nke mmụọ nsọ.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi Jisus Kraist, Thehụnanya nke Chineke, na udo nke Mụọ Nsọ Nonyere gi niile.

Na site na mmụọ gi.

Ebumnuche

Bremụnna (ụmụnna nwoke na ụmụnna nwanyị), ka anyị mata mmehie anyị, N'ihi ya kwadebe onwe anyị iji mee ememme ihe omimi dị nsọ.

Ana m ekwupụtara Chukwu Pụrụ Ime Ihe Niile Brothersmụnne m ndị nwoke na ndị nwanyị, na m mehiere nke ukwu, N'echiche m na okwu m, n'ihe m mere na ihe m na-emeghi, Site na mmejọ m, Site na mmejọ m, Ihe m na-emefu na-agwụ ike; Ya mere, m na-ajụ Meri gọziri Ary mgbe amaghi nwoke, Ndị mmụọ ozi niile na ndị nsọ niile, Gi na ụmụnne m ndị nwoke na ndị nwaanyị, + Ikpe ekpere ka m nye Jehova, bú Chineke-ayi.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile meere anyị ebere, Gbaghara anyị mmehie anyị, Welie anyị na ndụ ebighi ebi.

Serbian (српски језик)

Амен

Кирие

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Глориа

Слава Богу на висини, а на земљи мир људима добре воље. хвалимо те, ми те благословимо, обожавамо те, славимо те, захваљујемо ти за твоју велику славу, Господе Боже, Царе небески, О Боже, свемогући Оче. Господе Исусе Христе, Јединородни Сине, Господе Боже, Јагње Божије, Сине Оче, узимаш грехе света, помилуј нас; узимаш грехе света, прими нашу молитву; ти седиш здесна Оцу, помилуј нас. Јер ти си једини Свети, ти си једини Господ, ти си једини Свевишњи, Исус Христ, са Духом Светим, у славу Бога Оца. Амин.

Прикупити

Помолимо се.

Амин.

Литургија речи

Прво читање

Реч Господња.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Emen

Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu kachasi nma, na uwa udo diri ndi ezi uche. Anyi na-eto gi, Anyi na-agọzi gi, Anyi na-asọpuru gi, Anyi na-enye gi otuto, Anyi na-enye gi ekele maka ebube gi, Onyenwe anyi Chineke, Eze eluigwe, Chineke, Nna Puru Ime Ihe Niile. Onyenweanyi Jesu Kristi, Okpara amuru, Onyenwe Chineke Chineke, Nwa Aturu Chineke, nwa Nna, I wepu mmehie nke uwa, Meere anyi ebere; I wepu mmehie nke uwa, Anata ekpere anyi; Are no odu n'aka nri nke Nna, Meere anyi ebere. N'ihi na o bu naani gi bu Onye Nso, O bu naani gi bu Onyenwe anyi, Naani gi bu onye kachasi elu, Jesu Kristi, Site na mmuo nso, N'eto Chineke Nna. Amen.

Iweta

Ka anyi kpere ekpere.

Amen.

Listygy nke okwu a

Ogugu nke mbu

Okwu Jehova.

Serbian (српски језик)

Хвала Богу.

Одређени псалм

Друго читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Госпел

Господ с вама.

И својим духом.

Читање из светог Јеванђеља по
Н.

Слава Теби Господе

Јеванђеље Господње.

Слава Теби Господе Исусе

Христе.

Професија вере

Верујем у једног Бога, Отац
свемогући, творац неба и земље,
свега видљивог и невидљивог.
Верујем у једног Господа Исуса
Христа, Јединородни Син
Божији, рођен од Оца пре свих
векова. Бог од Бога, Светлост од
светлости, прави Бог од
истинитог Бога, рођени,
нестворени, једносуштински са
Оцем; кроз њега је све постало.
Ради нас људи и ради нашег
спасења сишао је с неба, и
Духом Светим оваплоти се од
Дјеве Марије, и постао човек.
Због нас је разапет под
Понтијом Пилатом, претрпео је
смрт и био сахрањен, и ускрсну
трећег дана у складу са Светим
писмом. Узнео се на небо и седи
здесна Оцу. Он ће поново доћи у
слави да суди живима и

Igbo (Asụsụ Igbo)

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abụọ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dị na N.

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

Ozioma Onye-nwe-ayi.

Nyere gị, Onyenwe anyị Jizọs

Kraịst.

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna
Pụrụ Ime Ihe Niile, Onye kere elu-
igwe na ụwa, nke ihe niile na-ahụ
anya na nke a na-adịghị ahụ anya.
Ekwere m na otu Onyenwe anyị
Jizọs Kraịst, Naanị ọ mụrụ Ọkpara
Chineke, Nna m mụrụ tupu afọ
niile. Chineke si n'aka Chineke,
Ìhè site n'ìhè, Ezi Chineke si ezi
Chineke, Nna ahu we ghara ipu
ya, ya na Nna nānọkọ: Emere ya
ihe niile. N'ihì na ayi onwe-ayi na
ihe-nzọpụta-anyị si n'eluigwe
gbadata, + Nke nsọ na-amaghị
nwoke bụ Meri, wee bụrụ mmadụ.
N'ihì anyị n'ihì anyị kpọgidere ya
n'obe Pọntiọs Paịlet, Ọ nwurụ
ọnwụ, e wee lie ya, na Rose ọzọ
n'ụbọchị nke atọ dị ka Akwụkwọ
Nsọ si dị. Ọ rịgoro n'eluigwe ọ
nọduru ala-ya n'aka Nnam. Ọ ga-
abịa ọzọ n'ebube Ikpe ndị dị ndụ

Serbian (српски језик)

мртвима и његовом царству
неће бити краја. Верујем у Духа
Светога, Господа, Животворног,
који од Оца и Сина исходи, који
се са Оцем и Сином клања и
прославља, који је говорио кроз
пророке. Верујем у једну, свету,
саборну и апостолску Цркву.
Исповедам једно Крштење за
опроштење грехова и радујем се
васкрсењу мртвих и живот
будућег света. Амин.

Хомили

Универзална молитва

Господу се молимо.

Господе, услиши нашу молитву.

Литургија еухаристија

Оффертори

Нека је благословен Бог у
векове.

**Молите се, браћо (браћо и
сестре), да је моја и твоја жртва
може бити прихватљиво Богу,
свемогући Отац.**

Нека Господ прими жртву из
ваших руку за хвалу и славу
његовог имена, за наше добро и
добро свете његове Цркве.

Амин.

Евхаристијска молитва

Господ с вама.

И својим духом.

Igbo (Asụsụ Igbo)

na ndị nwurụ anwụ ikpe alaeze ya
agaghị enwe njedebe. Ekwere m
na mmụọ nsọ, Onyenwe anyị,
onye nyere ndụ, Nke onye si na
Nna na Ọkpara puta Onye mụ na
Nna ahụ na Ọkpara ahụ mma ma
na-enye otuto, Onye kwuru okwu
site n'aka ndị amụma. Ekwere m
na otu, nsọ, Catholic na ụka na
ụka nke ndịozị. Ana m ekwuputa
otu baptizim maka mgbaghara
nke mmehie Ana m atụ anya
mbilite n'ọnwụ nke ndị nwurụ
anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

Anyị na-ekpeku Jehova ekpere.

Onyenwe anyị, nūrụ ekpere anyị.

Ewuru nke Oucharist

Ogbunigwe

Onye agoziri agozi ka Chineke nọ
rue mb evere ebighi-ebi.

**Kpee ekpere, ụmụnna nwoke na
ụmụnna nwanyị), na àjà m na nke
gị Ọ pūrụ ịbụ na Chineke na-
anabata Chineke. Nna Pūrụ Ime
Ihe Niile.**

Ka Onye-nwe-Jehova Na-anabata
àjà n'aka gị N'ihì na otuto na otuto
nke aha Ya, Maka ọdìmma anyị
Ulochi-ya nile.

Amen.

Ekpere EUUCHARIST

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Serbian (српски језик)

Подигните своја срца.

Ми их узносимо ка Господу.

Благодаримо Господу Богу нашем.

То је исправно и праведно.
Свет, Свет, Свети Господ Бог над војскама. Небо и земља пуни су славе твоје. Осана на висини. Благословен који долази у име Господње. Осана на висини.

Тајна вере.

Смрт твоју објављујемо, Господе, и исповедај Васкрсење Твоје док опет не дођеш. Или: Кад једемо овај Хлеб и пијемо ову чашу, објављујемо смрт твоју, Господе, док опет не дођеш. Или: Спаси нас, Спаситељу света, јер Крстом Твојим и Васкрсењем ослободио си нас.

Амин.

Обред причешћа

На Спаситељеву заповест и формирани божанским учењем, усуђујемо се рећи:

Оче наш, који си на небесима, да се свети име твоје; да дође царство твоје, да буде воља твоја на земљи као што је на небу. Дај нам данас данашњи хлеб, и опрости нам сагрешења наша, као што опраштамо онима који нам преступе; и не уведи

Igbo (Asụsụ Igbo)

Bulie obi unu.

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe Jehova nọ.

Ka ayi we nye Jehova, bú Chineke-ayi.

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi Chineke nke usu nile nke ndi-agma nsọ. Eluigwe na ụwa jupụtara n'ebube gi. Hosanna na nke kachasi elu. Onye agoziri agoziri ka Onye nābia n'aha Jehova. Hosanna na nke kachasi elu.

Ihe omimi nke okwukwe.

Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ma na-ekwuputa mbilite n'ọnwụ gi ruo mgbe i bịara ọzọ. Ma ọ bụ: Mgbe anyị riri achicha a ma drinkọ iko a, Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ruo mgbe i bịara ọzọ. Ma ọ bụ: Zọpụta anyị, Onye Nzọpụta nke ụwa, n'ihi na obe gi na mbilite n'ọnwụ Have tinyela anyị n'efu.

Amen.

Usoro udo

Na iwu Onye nzọpụta ma site na nkuzi Chukwu guzobere:

Nna anyị, bụ onye na-esekwa n'eluigwe, buru aha-gi nile; alaeze gi abia Emeela ka uche gi mee N'eluigwe dika esi di n'elu-igwe. Nye anyị nri ụbọchị taa, Gbagharakwa anyị njehie anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị mejoro anyị megide anyị; na-edukwa anyị

Serbian (српски језик)

нас у искушење, но избави нас од зла.

Избави нас Господе, молимо се, од свакога зла, милостиво дај мир у наше дане, да уз помоћ твоје милости, можемо увек бити слободни од греха и безбедан од свих невоља, док чекамо блажену наду и долазак нашег Спаситеља, Исуса Христа.

за краљевство, моћ и слава су твоје сада и заувек.

Господе Исусе Христе, који рече апостолима вашим: Мир ти остављам, свој мир ти дајем, не гледај на наше грехе, него о вери Цркве твоје, и милостиво јој подари мир и јединство у складу са вашом вољом. Који живите и царујете у векове векова.

Амин.

Мир Господњи са вама увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима знак мира.

Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, дај нам мир.

Гле Јагње Божије, гле онога који узима грехе света. Блажени су позвани на вечеру Јагњетову.

Igbo (Asụsụ Igbo)

n'ime ọnwụnwa, kama naputa ayi ihe site n'ihe ọjọ.

Naputa anyị, Onyenwe anyị, anyị na-ekpe ekpere, site n'ikpe niile, Nyefee udo n'oge anyị, Nke ahụ, site n'enyemaka nke ebere gi, Anyị nwere ike inọ na mmehie mgbe niile na ihe niile n'ahụhụ, Ka anyị na-echere olileanya a gọziri agọ Na ọbịbịa nke Onye nzọpụta anyị, Jizọs Kraịst.

N'ihі na alaeze dі, Ike na ebube bụ nke gі Ugbu a na rue mgbe ebighi ebi.

Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Onye gwara ndịozі gі: Udo m na-ahapụ gі, m na-enye gі udo m, Elegidela mmehie anyị anya, Ma n'okwukwe nke ụka gі, ma jiri amara nye udo na idі n'otu ya dі ka uche gі. Onye bi na ng formegide ebighi-ebi.

Amen.

Udo nke Onye-nwe nọnyere gі mgbe niile.

Na site na mmụọ gі.

Ka anyị were ibe anyị ihe irіba ama nke udo.

Nwa atụrụ nke Chineke, і ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, і ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, і ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụrụ Chineke, Lee onye na-ewepụ mmehie nke ụwa. Ngozі

Serbian (српски језик)

Господе, нисам достојан да
уђеш под мој кров, него само
реци реч и оздравиће душа моја.

Тело (Крв) Христово.

Амин.

Помолимо се.

Амин.

Закључне обреде

Благослови

Господ с вама.

И својим духом.

Нека те благослови свемогући
Бог, Оца и Сина и Светога Духа.

Амин.

Отпуштање

Изађите, миса је завршена. Или:
Идите и најавите Јеванђеље
Господње. Или: Идите у миру,
прослављајући Господа животом
својим. Или: Иди у миру.

Хвала Богу.

Igbo (Asụsụ Igbo)

nādiri ndi akporo-nri ka aturu nke
Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka i
banye n'okpuru ụlọ m, kama ọ
buru na i kwuo okwu na nkporu-
obim.

Ahụ (ọbara) nke Kraịst.

Amen.

Ka anyị kpее ekpere.

Amen.

Mmechi ememe

Ngọzi

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Ka Chineke Pụrụ Ime lhe Niile
gọzie gị, Nna, na Ọkpara, na
mmụọ nsọ.

Amen.

Nchịrụ

Ihin, uka a gwụchara. Ma-ọbu:
Jenu kpọ kpọsa ozi-oma nke Onye-
nwe-ayi. Ma ọ bụ: laa n'udo, na-
enye Onye-nwe-Gi otuto. Ma ọ bụ:
laa n'udo.

Ekele diri Chineke.